Организация Объединенных Наций S/PV.7309

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят девятый год

7309-е заседание

Среда, 12 ноября 2014 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Куинлан	(Австралия)
Члены:	Аргентина	г-жа Персеваль
	Чад	г-н Макаджибей
	Чили	г-н Ольгин Сигарроа
	Китай	г-н Юн Чжао
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-жа Кауар
	Литва	г-жа Якубоне
	Люксембург	г-жа Лукас
	Нигерия	г-н Ларо
	Республика Корея	г-жа Пэк Джи А
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Руанда	г-н Ндухунгирехе
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки)	г-жа Пауэр

Повестка дня

Ситуация а Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали (S/2014/740)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

14-62243 (R)

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 00 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали (S/2014/740)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Хорватии, Кипра, Дании, Италии, Нидерландов, Сомали и Испании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/803, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австралией, Хорватией, Кипром, Данией, Францией, Италией, Литвой, Люксембургом, Нидерландами, Республикой Корея, Руандой, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2014/740, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2184 (2014).

Слово имеет представитель Сомали.

Г-н Куллане (Сомали) (*говорит по-английски*): Сомали признательна всем членам Совета Безопасности за прилагаемые ими усилия в Сомали во всех областях, включая вопрос о пиратстве. Мы приветствуем как долгосрочные и краткосрочные рекомендации и предложения, так и решения, сформулированные в резолюции 2184 (2014).

Мы еще раз выражаем признательность Совету и заверяем его в нашем полном сотрудничестве по всем вопросам, включая вопрос о пиратстве.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 05 мин.